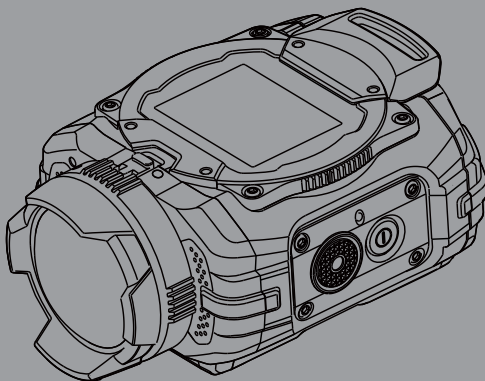
RICOH

Câmara digital

RICOH WG-M1

Manual de Instruções

Para garantir os melhores resultados da sua máquina, leia por favor o Manual de Instruções antes de a usar.

Agradecemos-lhe por ter comprado esta máquina digital RICOH WG-M1.

Por favor, leia este manual antes de começar a trabalhar com a sua máquina, para aproveitar ao máximo todas as características e funções. Guarde este manual, pois pode ser-lhe muito útil para o ajudar a compreender todas as possibilidades da máquina.

Direitos de autor

As imagens registradas usando a RICOH WG-M1 para outros fins que não sejam exclusivamente de prazer pessoal não podem ser usadas sem autorização, de acordo com os direitos especificados na lei sobre direitos de autor. Deve ter cuidado ao tirar fotografias, mesmo que para fins estritamente pessoais, durante demonstrações, espectáculos ou de artigos em exposição, pois há restrições. As imagens registradas com o fim de obtenção de direitos de autor também não podem ser usadas fora do âmbito de utilização dos direitos de autor, tal como está consagrado na lei sobre direitos de autor, pelo que também nestes casos deve haver cuidado.

Marcas comerciais

- O logótipo microSDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- Macintosh, Mac OS, OSX e App Store são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e noutros países.
- O Google e Google Play™ são marcas comerciais do Google Inc.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Intel, Intel Core e Pentium são marcas comerciais da Intel Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.

- Este produto encontra-se registado de acordo com a licença de portefólio da patente AVC (Código de Vídeo Avançado) para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvam o recebimento de uma remuneração para (i) codificar vídeo em conformidade com o Padrão AVC ("Vídeo AVC") e/ou (ii) descodificar Vídeo AVC que tenha sido codificado por um consumidor envolvido numa actividade pessoal e/ou obtido através de um fornecedor de vídeo com licença para fornecer Vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou está implícita para qualquer outro tipo de utilização.

  Pode ser obtida informação adicional junto da MPEG LA, LLC.

  Consulte http://www.mpegla.com.

- Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Ao longo deste manual, os símbolos seguintes são utilizados para ajudar a localizar a informação rápida e facilmente:

  Este símbolo assinala informação útil que deve ter em conta.

- Os seguintes símbolos poderão ser utilizados, nas instruções abaixo, quando são apresentadas instruções de utilização da câmara. Para facilitar a sua compreensão:

  「Propriedades do item」: As propriedades das opções da interface da câmara são indicadas pelo símbolo「」.

Aos usuários desta máquina fotográfica

- Não use nem guarde este dispositivo perto de equipamentos que produzam fortes radiações electromagnéticas ou campos magnéticos.

  As cargas estáticas fortes ou os campos magnéticos produzidos por equipamentos, tais como transmissores radioeléctricos, podem interferir com o monitor, danificar os dados guardados ou afetar os circuitos internos do produto e provocar o funcionamento incorrecto da máquina.
- O painel de cristais líquidos usado no visor é produzido com recurso a tecnologia de precisão extremamente elevada. Embora o nível de pixels ativos seja de 99,99% ou superior, é preciso não esquecer que 0,01% ou menos de pixels podem não iluminar ou podem iluminar quando não o deveriam fazer. Esse facto, no entanto, não exerce qualquer influência sobre a imagem registrada.
- É possível que as ilustrações e o painel do monitor neste manual sejam diferentes do produto real.
- Doravante, neste manual, o termo genérico “computador(es)” refere-se a um PC Windows ou a um Macintosh.
- Neste manual, o termo “bateria(s)” refere-se a qualquer tipo de bateria usado nesta máquina e respectivos acessórios.

Utilizar a máquina fotográfica com segurança

Demos muita atenção à segurança deste produto. Ao usá-lo, deve dar especial atenção aos pontos assinalados com os símbolos seguintes.

Aviso	Este símbolo indica que a abertura deste equipamento pode provocar lesões corporais graves.
Cuidado	A inobservância desta indicação pode provocar lesões corporais ligeiras a médias ou danos materiais.

Sobre a máquina fotográfica

 Aviso

- Não tente desmontar a máquina fotográfica nem modificá-la. No interior da máquina fotográfica existem altas tensões, pelo que há risco de choque eléctrico se a máquina for aberta.
- Se o interior da máquina ficar exposto devido, por exemplo, a queda da máquina, nunca toque nessas peças expostas porque corre o risco de choque elétrico.
- Também é perigoso enrolar a correia da máquina fotográfica à volta do pescoço. Tenha o cuidado de evitar que crianças pequenas enrolem a correia à volta do pescoço.
- Se ocorrerem quaisquer anomalias durante a utilização da máquina, tais como fumo ou odor estranho, desligue-a imediatamente, retire a bateria ou o adaptador da energia e contate o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode originar um incêndio ou choque eléctrico.

Cuidado

- Algumas zonas da máquina fotográfica aquecem durante o funcionamento; por esse motivo, corre o risco de queimaduras de baixa temperatura se mantiver as mãos nessas zonas durante muito tempo.
- Se o LCD for danificado, tenha cuidado com os fragmentos de vidro. Tenha também o cuidado de não permitir que o cristal líquido entre em contato com a sua pele, com os olhos ou com a boca.
- Dependendo da sua condição física ou características, o uso da máquina fotográfica pode causar prurido, exantemas ou borbulhas. Em caso de qualquer anomalia, interrompa o uso da máquina e procure imediatamente assistência médica.

Acerca do adaptador da energia

Aviso

- Use sempre o adaptador da energia concebidos exclusivamente para este produto, com a potência e a tensão especificadas. O uso de um adaptador da energia não exclusivo para este produto ou o uso de um adaptador da energia exclusivo com uma potência ou tensão não especificadas pode provocar incêndio, choque eléctrico ou avarias na máquina. A tensão especificada é de 100-240 V CA.
- Não desmonte nem modifique o produto, pois poderá causar incêndio ou choque eléctrico.
- Se do produto sair fumo ou cheiro estranho, ou se houver qualquer outra anomalia, deixe imediatamente de o usar e contate o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- Se houver entrada de água para o interior do produto, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- Se houver trovoada durante o uso do adaptador da energia, deve desligar o cabo da energia e interromper o uso. Se continuar a usar o produto nessas condições pode provocar danos no mesmo, incêndio ou choque eléctrico.
- Se a ficha do cabo da energia ficar com pó, deve limpá-la. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio.

⚠ Cuidado

- Não coloque nem deixe cair objectos pesados sobre o USB cabo da energia, nem o dobre excessivamente para não o danificar. Se o cabo de energia USB ficar danificado, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo.
- Não ligue em curto-circuito nem toque nos terminais de saída do produto enquanto estiver ligado à corrente.
- Não ligue o cabo da energia com as mãos molhadas. Pode causar um choque eléctrico.
- Não submeta o produto a impactos fortes nem o deixe cair sobre uma superfície dura porque poderia ficar a funcionar mal.
- O adaptador da energia não deve ser utilizado para carregar outra bateria para além da bateria recarregável de iões de lítio DB-65 pois pode ocorrer sobreaquecimento, explosão ou adaptador da energia.
- Para reduzir riscos, use exclusivamente um cabo de alimentação certificado CSA/UL; o cabo é do tipo SPT-2 ou superior, mínimo N° 18 de cobre AWG, com uma das extremidades com uma tampa de ficha moldada (com configuração NEMA especificada) e com a outra com um corpo de tomada moldada (com configuração CEI do tipo não industrial), ou equivalente.

Acerca da bateria

Aviso

- Guarde sempre a bateria fora do alcance das crianças. Se for introduzida na boca das crianças pode provocar um choque eléctrico.
- Se houver derrame do líquido da bateria e se este entrar em contacto com os olhos, pode provocar perda de visão. Lave-os com água limpa e recorra a assistência médica imediatamente. Não os esfregue.

⚠ Cuidado

- Use apenas a bateria especificada para esta máquina fotográfica. Se usar outras baterias, pode provocar uma explosão ou incêndio.
- Não desmonte a bateria. Se desmontar a bateria pode provocar uma explosão ou derrame de líquido.
- Retire imediatamente a bateria da máquina se ficar quente ou começar a deitar fumo. Proceda com cuidado para não se queimar ao retirá-la.
- Mantenha fios, ganchos de cabelo e quaisquer outros objectos metálicos afastados dos contatos + e – da bateria.
- Não coloque a bateria em curto-circuito nem a descarte por meio de fogo. Tal pode causar uma explosão ou um incêndio.
- Se o líquido derramado pela bateria entrar em contacto com a pele ou com o vestuário, pode provocar irritação na pele. Lave as zonas afectadas muito bem com água.
- Precauções para o uso da bateria DB-65:
  - Use apenas o carregador designado.
  - Não queime, não desmonte, não provoque um curto-circuito nem use em altas temperaturas.

Manter a máquina e os acessórios fora do alcance das crianças

⚠ Aviso

- Deve manter sempre a máquina e os respetivos acessórios fora do alcance das crianças.

  1. A queda do produto ou um movimento inesperado podem resultar em lesões.
  2. Enrolar a correia à volta do pescoço pode resultar em asfixia.
  3. Os acessórios pequenos, tal como o cartão microSD, podem ser engolidos. Recorra imediatamente a assistência médica se um acessório for acidentalmente engolido.

Cuidados a ter durante o manuseamento

Antes da utilização

- Se a máquina não tiver sido usada durante muito tempo, assegure-se de que está a funcionar corretamente, em particular antes de tirar fotografias importantes (como num casamento ou em viagem). O conteúdo do registro não pode ser garantido se o registro, a visualização ou a transferência dos dados para um computador, etc., não for possível devido a mau funcionamento da máquina ou do suporte de registro (Cartão microSD), etc.
- A objetiva nesta máquina não é intermutável nem desmontável.

Acerca da bateria e do adaptador da energia

- Guardar a bateria completamente carregada pode diminuir o desempenho da mesma. Evite armazenar a bateria, especialmente, em locais com temperaturas elevadas.
- Se a bateria ficar inserida na máquina e esta não for utilizada durante muito tempo, a bateria descarregará excessivamente e ficará com uma vida útil mais reduzida.
- Recomenda-se que a bateria seja carregada um dia antes ou no próprio dia em que vai ser utilizada.
- O adaptador de energia fornecido com a câmera é para uso exclusivo da mesma. Não deve ser usado com outros equipamentos.

Precauções durante o transporte e a utilização da máquina

- Não use nem armazene a câmara num local quente ou em exposição direta à luz solar.
- Devem ser evitados locais quentes e húmidos. Deve haver cuidado especial no interior de veículos, onde a temperatura pode ser muito elevada.
- A máquina pode ser usada a temperaturas entre -10°C e 40°C.
- O visor de cristais líquidos fica preto a uma temperatura elevada, mas regressará ao normal logo que sejam atingidas temperaturas normais.
- A velocidade de resposta do visor de cristais líquidos sofre redução a baixas temperaturas. Isso é devido às propriedades dos cristais líquidos e não é avaria.

- Se a máquina for submetida a rápidas variações de temperatura, poderá haver formação de condensação no interior e no exterior da máquina. Por esse motivo, coloque a máquina numa bolsa ou num saco de plástico e retire-a apenas depois de ter desaparecido a diferença de temperatura.
- Evite contato com lixo, lama, areia, pó, água, gases tóxicos ou sais porque podem provocar avaria na máquina. Enxugue quaisquer gotas de chuva ou de água que houver na máquina.
- Não pressione com força no visor para não o partir nem avariar.
- Tenha cuidado para não se sentar sobre a câmera em seu bolso traseiro pois pode danificar o exterior da mesma e o visor.
- Quando usar um tripé com a máquina, tenha o cuidado de não apertar excessivamente o parafuso na sapata do tripé à máquina.

Acerca de reparações

- Não limpe o produto com solventes orgânicos, tais como diluentes, álcool ou benzeno.
- Use uma escova para objetivas para remover o pó acumulado na objetiva. Nunca use vaporizadores de ar para a limpeza, uma vez que isso pode danificar a objetiva.

Acerca do armazenamento

- Evite guardar a máquina fotográfica onde haja manuseamento de pesticidas e produtos químicos. Retire a máquina do estojo e guarde-a num local bem ventilado para evitar que ganhe bolor enquanto estiver guardada.
- Evite usar ou guardar a máquina onde possa ser exposta a electricidade estática ou a interferências eléctricas.
- Evite usar ou guardar a máquina sob acção directa da luz solar ou em locais onde possa ser exposta a mudanças rápidas de temperatura ou a condensação.
- São recomendadas inspecções periódicas a intervalos de 1 a 2 anos para se manter o elevado nível de prestação.

Outros

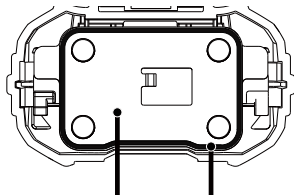
- Ao retirar o Cartão microSD imediatamente depois de usar a máquina, tenha cuidado porque pode estar quente.
- Não abra a tampa do compartimento do cartão/da bateria, não retire o Cartão microSD nem desligue a máquina enquanto estiver a visualizar dados ou a guardá-los no cartão, ou ainda quando a máquina está ligada a um computador com o cabo USB pois, caso contrário, poderá causar a perda dos dados ou danificar o cartão.
- Não dobre o Cartão microSD nem o submeta a impatos violentos. Guarde-o ao abrigo de água e de temperaturas elevadas.
- Não retire o Cartão microSD durante a formatação, pois isto pode danificar o cartão e torná-lo inutilizável.
- Os dados no Cartão microSD podem perder-se nas condições a seguir indicadas. Não aceitamos qualquer responsabilidade por dados que sejam eliminados
  1. Se o Cartão microSD for manuseado incorrectamente pelo utilizador;
  2. Se o Cartão microSD for submetido a electricidade estática ou a interferências eléctricas;
  3. Se o Cartão microSD não for utilizado durante um longo período de tempo;
  4. Se o Cartão microSD for ejectado ou a bateria retirada enquanto decorre o acesso ao cartão.
- Se não for usado durante muito tempo, os dados no cartão podem ficar ilegíveis. Não deixe de guardar regularmente os dados importantes num computador.
- Deve formatar os cartões microSD não usados ou que tenham sido usados noutra máquina.
- Tenha em conta que a eliminação de dados, a formatação dos cartões microSD ou da memória interna não elimina completamente os dados originais. Em certas situações, os ficheiros eliminados podem ser recuperados através de software disponível no mercado. É da responsabilidade do utilizador garantir a privacidade de tais dados.

Acerca do design resistente à água, à poeira e ao choque

- Esta máquina possui um design resistente à água/poeira que está em conformidade com a norma de resistência à água JIS classe 8 e a norma de resistência à poeira JIS classe 6 (equivalente a IP68).
- A máquina satisfaz o nosso ensaio de queda (2 m de altura para uma superfície em contraplacado com 5 cm de espessura) em conformidade com o método 516.5 da norma MIL 810F.
- A máquina satisfaz os nossos ensaios de resistência à água, à poeira e ao choque, o que não garante que a máquina não venha a ter problemas ou a sofrer danos.
- A resistência à água não é assegurada se a máquina cair ou sofrer um impacto.
- Certifique-se de que anexa o protetor de lente subaquático O-LP1532 incluído na embalagem quando usar a câmera na água. O desempenho impermeável é apenas garantido quando a câmera está equipada com o protetor de lente.

Precauções a ter antes o uso da máquina na água

Realizar as seguintes verificações antes de se aproximar de meios aquáticos

- Verificar se não há fendas nem riscos no vedante de borracha das da tampa do compartimento da bateria/do cartão.

- Antes de fechar as da tampa do compartimento da bateria/do cartão, verifique se não há objetos estranhos (poeira, areia, pêlo, fiapos ou líquido) nos vedantes de borracha ou nas respetivas superfícies de contacto. Use um pano limpo sem fiapos para limpar quaisquer objetos estranhos.
- Feche as da tampa do compartimento da bateria/do cartão corretamente, até ouvir um estalido. Se as tampa não fecharem devidamente poderá entrar água e danificar a máquina.

Cuidados a ter perto da água

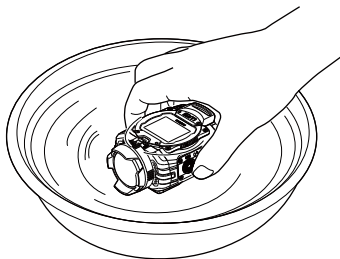
- Evite abrir as da tampa do compartimento da bateria/do cartão quando estiver perto de água ou se tiver as mãos molhadas. Aguarde até que a máquina fique completamente seca antes de mudar a bateria ou o Cartão microSD. Evite trocar a bateria ou o cartão em locais onde a máquina possa molhar-se ou sujar-se e assegure-se de que as suas mãos estão secas.
- A máquina afundará se for lançada à água; por isso, tenha o cuidado de colocar a correia e de a prender ao seu pulso ao usar a máquina dentro ou perto de água.
- Para reforçar a resistência à água da máquina, a parte da frente da objetiva está protegida com vidro. Como sujidade ou água no vidro afetam a qualidade das fotografias tiradas, o vidro deve estar sempre limpo.

Precauções a ter durante o uso da máquina na água

- Não use a máquina a mais de 10 metros de profundidade. Não use a máquina na água, consecutivamente, durante mais de 60 minutos.
- Não abra as a tampa do compartimento da bateria/do cartão debaixo de água.
- Não a use em água quente nem em fontes termais.
- Não sujeite a máquina a força excessiva, como por exemplo, mergulhar para a água com a máquina. Se o fizer poderá comprometer a resistência da máquina à água ou provocar a abertura das da tampa.
- Quando estiver na praia, não deve deixar a máquina pousada na areia, pois pode fazer com que a máquina exceda a respetiva temperatura de funcionamento ou causar o bloqueio do altifalante ou do microfone com areia.

- Evite sujeitar a máquina a vibrações fortes, choques ou pressão, pois isto pode comprometer a resistência à água. Se a máquina for sujeita a vibrações fortes, choques ou pressão, leve-a ao centro de assistência técnica mais próximo para uma verificação do seu estado.
- Evite o contato da máquina com óleo de protecção solar porque provoca descoloração da superfície. Se cair óleo na máquina, lave-a imediatamente com água quente.
- Variações súbitas e extremas de temperatura podem provocar condensação no interior e no exterior da máquina. Guarde a máquina num saco ou num estojo para reduzir a diferença de temperatura.

Precauções a ter após o uso da máquina na água

- Não abra as a tampa do compartimento da bateria/do cartão se a máquina estiver molhada. Utilize um pano limpo sem fiapos para secar a máquina.
- Quando as a tampa está aberta a superfície interior destas pode ficar molhada. Limpe qualquer água que se encontre nas tampa.
- Se limpar a máquina tendo esta areia ou poeira, poderá riscar a superfície da máquina. Verifique se as a tmapa do compartimento da bateria/do cartão está bem fechada antes de lavar a máquina com água da torneira. Depois de lavar a máquina, seque-a com um pano suave.
- Elimine toda a sujidade ou areias da protecção impermeável ou da superfície de contato da proteção. A resistência da máquina à água pode ficar comprometida se a proteção estiver solta ou se houver fendas ou deformações na proteção ou na superfície de contato da proteção. Se verificar a existência de danos desse tipo, contate o centro de assistência técnica mais próximo.
- Se a máquina estiver muito suja ou depois de ter sido usada no mar, assegure-se de que a desliga e de que as a tampa do compartimento da bateria/do cartão está bem fechada antes de a passar por água da torneira ou a mergulhar em água limpa durante pouco tempo (2 a 3 minutos)

- Evite limpar com produtos como água com sabão, detergentes suaves ou álcool, pois isto poderá comprometer a resistência da máquina à água.
- Para manter a impermeabilidade da máquina à água, recomendamos que a proteção impermeável seja substituída anualmente. Contate o centro de assistência técnica mais próximo para a substituição da proteção. (Mediante pagamento de uma taxa.)
- Os acessórios da máquina não são resistentes à água (excluindo o protetor de lente subaquático O-LP1532).

Conteúdos

Preparando-se

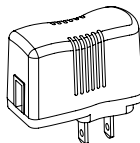
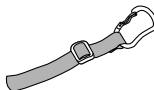
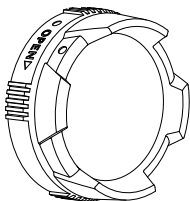
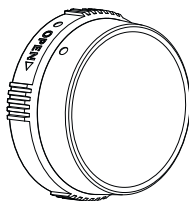
Acessórios incluídos

Bateria de iões de plítio
recarregável
DB-65

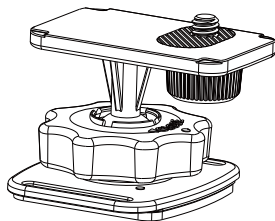
Adaptador de penergia
GAC-03

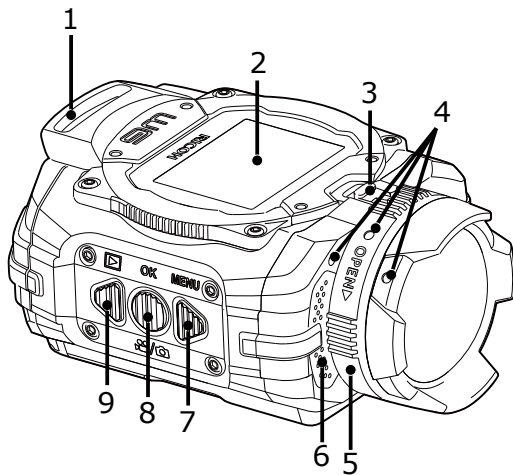
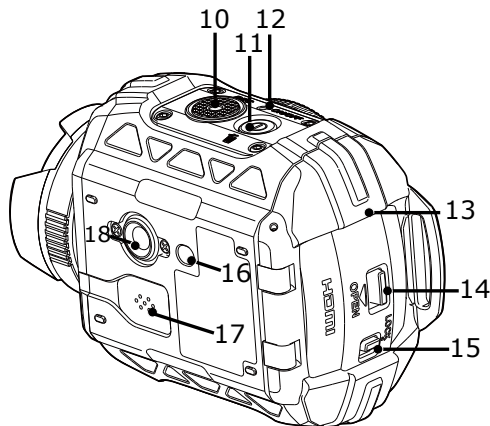
Cabo USB
I-USB152

Encaixe da correia O-ST153

Guia de pInicialização rápida

⚠ A forma do plugue do adaptador da energia pode variar dependendo do país ou região. O item real pode variar do desenho.

Protetor de lente
O-LP1531

Protetor de lente subaquático
O-LP1532

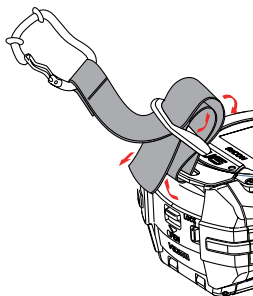
O protetor de lente O-LP1531 foi instalado no produto ao sair da fábrica.

Por forma a garantir o desempenho impermeável e à prova de poeira, por favor, certifique-se de que anexa sempre o protetor de lente na câmera. O desempenho impermeável é garantido apenas quando a câmera é equipada com o protetor de lente subaquático O-LP1532.

Montagem plana com
adesivo WG O-CM1531

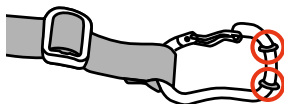
Nomes das peças

1	Olhal da correia
2	Tela LCD
3	Bloqueio do protetor de lente
4	Pontos de alinhamento
5	Protetor de lente
6	Microfone
7	Botão do menu/Botão de direção (para cima)
8	Botão OK
9	Botão de reprodução/ Botão de direção (para baixo)

10	Botão de gravação de vídeo/ Botão do obturador
11	Botão de energia/Botão para eliminar
12	Indicador de status
13	Bateria/Tampa do cartão
14	Interruptor de abertura de tampa
15	Bloqueio de tampa
16	Orifício de posicionamento
17	Alto-falante
18	Encaixe para tripé

Anexando a Encaixe da correia

Anexar a Encaixe da correia fornecida com a câmera.

1. Passe a extremidade da correia através do olhal na câmera.
2. Fixe a extremidade da correia ao tampo.

Anel de borracha protetor

O mosquetão possui anéis de borracha para impedir danos à tela. Estes anéis de borracha amortecem o impacto quando o mosquetão atinge a tela.

Assegure-se de que ajusta a posição dos anéis de borracha conforme demonstrado na figura abaixo para os melhores resultados antes de usar a Encaixe da correia.

Anexar e remover o protetor de lente

São fornecidos dois tipos de protetores de lente substituíveis para o produto. Por favor, coloque sempre o protetor de lente para assegurar o desempenho impermeável e à prova de poeira.

Protetor de lente O-LP1531:

Aplicável para uso geral. Não use debaixo de água.

O ângulo visual no ar é de cerca de 160° (*1). Não focará debaixo de água.

(*1) Foto, 4:3, Campo de Vista: Largo

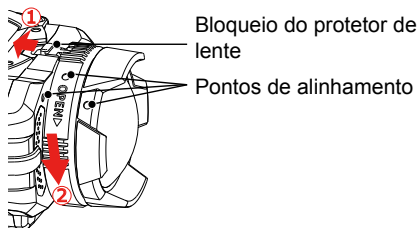
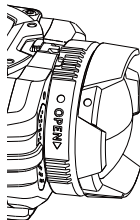
Protetor de lente subaquático O-LP1532:

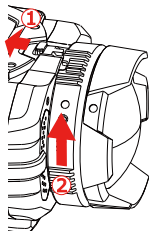
Aplicável para uso em água.

O ângulo visual no ar é de cerca de 130° (*2) e o ângulo visual na água é de cerca de 90° (*2).

(*2) Foto, 4:3, Campo de Vista: Subaquático

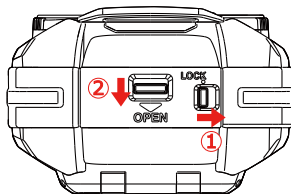
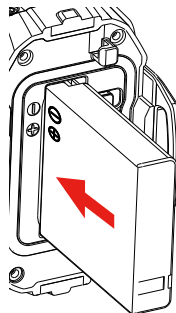
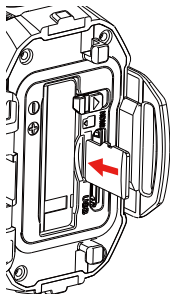
Passos para a remoção do protetor de lente:

1. Deslize o bloqueio do protetor de lente na direção demonstrada pela seta ① e rode o protetor de lente na direção demonstrada pela seta ②.

2. Quando os três pontos de alinhamento encontram-se numa linha reta, remova o protetor de lente.

Passos para a instalação do protetor de lente:

Deslize o bloqueio do protetor de lente na direção demonstrada pela seta ①. Quando os três pontos de alinhamento encontram-se numa linha reta, rode o protetor de lente na direção demonstrada pela seta ② até fazer um clique.

Quando o produto é exposto a flutuações na temperatura, pode formar condensação na superfície interna do protetor de lente. Se tal acontecer, remova o protetor de lente, limpe-o com um pano suave, seco e sem pelos e, em seguida, reinstale-o na lente.

Instalar a bateria e o cartão de memória

1. Abra a tampa da bateria/cartão

   Primeiro, mova o bloqueio de tampa para a direita (①) e empurre para baixo no interruptor de abertura da tampa (②) para abrir a tampa da bateria/cartão em volta do eixo na direção para baixo.

2. Insira a bateria no compartimento de mesma de acordo com a orientação negativa e positiva conforme ilustradas na imagem seguinte.

3. Insira o cartão de memória na ranhura do cartão de acordo com a direção ilustrada na imagem, quando o produto está desligado. Quando inserir um cartão de memória, certifique-se de que corresponde a patilha do cartão com a ranhura do cartão. Não empurre forçadamente o cartão de memória na ranhura do cartão.

4. Feche a tampa de bateria/cartão

   Feche a tampa de bateria/cartão em volta do eixo na direção para cima até fazer um clique, e mova o bloqueio de tampa para a esquerda.

O cartão de memória (se refere ao cartão microSD ou ao cartão microSDHC) é opcional, que não é incluído na embalagem do produto e precisa de ser adquirido separadamente. É recomendado usar um cartão de memória de Classe 4 ou superior.

Para remover o cartão de memória, por favor, abra a tampa da bateria/cartão e empurre suavemente o cartão de memória. Após ejetar, remova o cartão cuidadosamente.

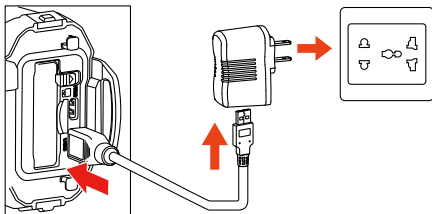
O produto desligar-se-á automaticamente se o cartão de memória for inserido e extraído quando o produto está ligado.

Carregamento

Por favor, carregue após o produto estar desligado.

1. Conecte o produto ao Adaptador de penergia com o cabo USB.
2. Em seguida, insira o plugue do Adaptador de penergia à tomada elétrica para carregar.

Após a bateria estar armazenada durante um longo período de tempo, use o Adaptador de penergia fornecido para carregar a bateria previamente ao uso.

Indicador de carregamento:
Piscar vermelho: Carregando
O indicador apagar-se-á assim que o carregamento terminar e a câmera desligar-se-á automaticamente.

Para ter uma vida útil de bateria máxima, carregue-a da primeira vez durante, pelo menos, 4 horas.

O tempo de carregamento mais longo é de 200 minutos (depende na temperatura ambiente e condição de carregamento). Por favor, carregue a bateria dentro de casa entre os 0 °C e os 40 °C.

Introdução a várias funções dos botões

O status do visor refere-se ao visor de gravação e de fotografar.

Para poupar energia, se o produto não operar durante 30 segundos, entrará automaticamente no status de LCD desligado (modo de economia de energia). Pressionar qualquer botão pode despertar o LCD.

Modo de vídeo ou modo de disparo:

Botão	Nome	Status do menu	Status do visor	Durante a gravação de vídeo
	Botão de energia/Botão para eliminar	-	Exibir todas as informações ocultadas	-
		Pressionar e manter pressionado: desligar o produto		
	Botão OK	Confirmar seleção	Alternar entre o modo de vídeo ou o modo de disparo	-
	Botão do menu/Botão de direção (para cima)	Alternar menu	Entrar na interface de configuração do modo	-
	Botão de reprodução/Botão de direção (para baixo)	Alternar menu	Entrar no modo de reprodução	-
	Botão de gravação de vídeo/ Botão do obturador	Entrar no status do visor (exceto caraterística Sem fio)	Iniciar gravação/ Tirar uma foto	Parar gravação

No status do visor, quando a função de Deteção de movimento ou Intervalo é ativada, pressione para entrar no status de preparação para gravação de vídeo.

Modo de reprodução:

Botão	Nome	Reprodução de foto	Reprodução de filme		
			Reproduzindo	**Avançar rápido/ Rebobinar**	**Pausando**
	Botão de energia/Botão para eliminar	Eliminar	De volta ao estado inicial do filme		
		Pressionar e manter pressionado: desligar o produto			
	Botão OK	Arquivo de foto: sem ação Arquivo de filme: iniciar reprodução	Pausar	Reprodução em velocidade normal	Continuar a reprodução
	Botão do menu/Botão de direção (para cima)	Arquivo anterior	Retroceder	Retroceder	Fotograma anterior
	Botão de reprodução/Botão de direção (para baixo)	Arquivo seguinte	Avançar	Avançar	Fotograma seguinte
	Botão de gravação de vídeo/ Botão do obturador	Entrar no status do visor	-		

Método de operação

Ligar/Desligar

Ligar:

Quando está desligado, pressione e mantenha pressionado ⏻ durante mais do que 2 segundos para ligar o produto; ou pressione e mantenha pressionado 🕮 durante mais do que 2 segundos para ligar o produto e entrar em modo de reprodução.

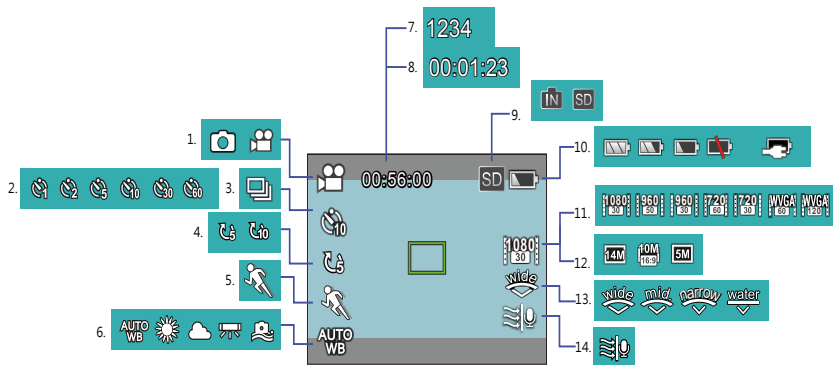
Desligar:

Quando está ligado, pressione e mantenha pressionado ⏻ durante mais do que 2 segundos para desligar o produto.

Configurar seu idioma, data e hora após ligar pela primeira vez

Por favor, configure a primeira vez que você usar.

1. Pressione e mantenha pressionado ⏻ para ligar o produto e entrar na tela de seleção do idioma;
2. Pressione ▷ ou ◁ para selecionar idioma;
3. Após pressionar o botão ◍ para selecionar o idioma que deseja, o produto entrará na tela de configuração「Data/Hora」;
4. Pressione ▷ ou ◁ para ajustar o formato de exibição da data e hora e, em seguida, pressione ◍ para confirmar o formato de exibição;
5. Nas opções de data e hora, pressione ▷ ou ◁ para ajustar os valores e, em seguida, pressione ◍ para confirmar;
6. Após confirmar, aparece ↶ automaticamente numa moldura. Pressione ◍ para entrar no status do visor.

Exibição da tela LCD

1. Exibição do Modo
2. Exibição do Intervalo
3. Exibição da Captura Cont.
4. Exibição da Gravação em Círculo
5. Exibição da Detecção de movimento
6. Exibição do Equilíb brancos
7. Exibição do Número de fotos restantes
8. Exibição do Tempo de gravação restante
9. Exibição da Memória interna/Cartão de memória
10. Exibição do Status da bateria
11. Exibição da Dimensão do filme
12. Exibição do Tamanho da imagem
13. Exibição do Campo de Vista
14. Exibição do Corte de Vento

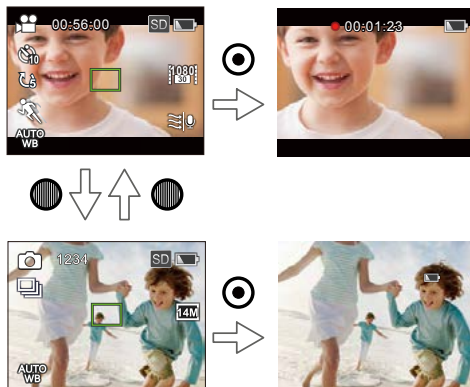
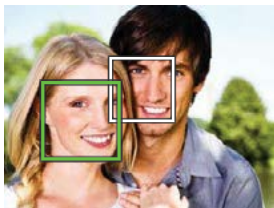
Alguns ícones se ocultarão automaticamente após 2 segundos. Pressione ⓘ para exibir todas as configurações atuais.

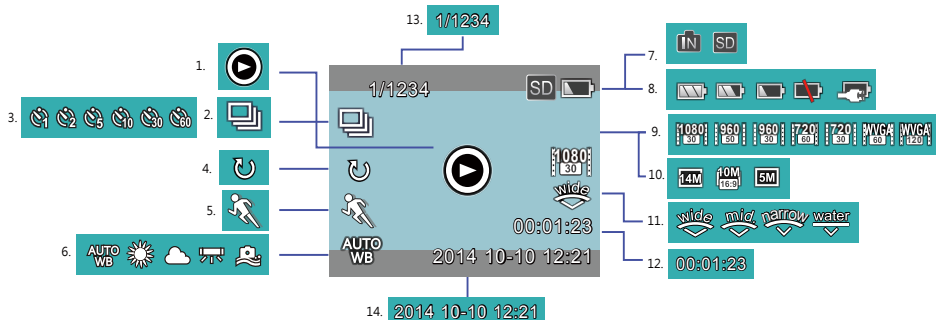
Indica um intervalo de exibição de 16:9.

Indica um intervalo de exibição de 4:3.

Introdução à operação básica de gravação e de fotografar

1. Entre no status do visor e pressione para alterar entre o modo de vídeo e o modo de disparo;
2. Alinhe a lente com o objeto a ser gravado e pressione para gravação de vídeo ou fotografar;
3. Em modo de vídeo, pressione novamente para parar gravação.

 O tempo de gravação mais longo é de 25 minutos de uma só vez.

Em modo de disparo, quando o produto detetar um rosto humano, uma moldura de focagem verde aparecerá. Quando são detetados dois ou mais rostos humanos, uma moldura de focagem verde principal e uma moldura de focagem branca secundária aparecerão.

Quando em modo de disparo e de vídeo, o LCD poderá se desligar para poupar energia. Pressionar ⦿ ligará o LCD e iniciar/terminar imediatamente a gravação. Pressionar qualquer outro botão ligará apenas o LCD.

Exibição da tela LCD em modo de reprodução

1. Exibição do Filme
2. Exibição da Captura Cont.
3. Exibição do Intervalo
4. Exibição da Gravação em Círculo
5. Exibição da Deteção de movimento
6. Exibição do Equilíb brancos
7. Cartão de memória ou Memória interna
8. Exibição do Status da bateria
9. Exibição da Dimensão do filme
10. Exibição do Tamanho da imagem
11. Exibição do Campo de Vista
12. Exibição do Período de tempo do filme
13. Exibição do Número atual de fotos/Número total de fotos
14. Exibição da Hora e data de disparo

Alguns ícones se ocultarão automaticamente após 2 segundos.

apenas exibido quando reproduzindo o arquivo de filme.

Indica um intervalo de exibição de 16:9.

Indica um intervalo de exibição de 4:3.

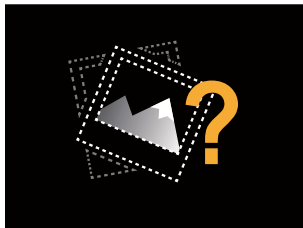
Introdução à operação básica de reprodução

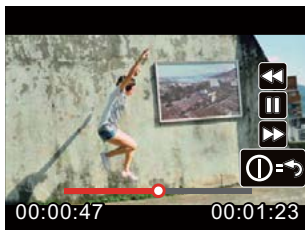
Foto única:

1. Quando em status do visor, pressione para entrar no modo de reprodução de vídeo e imagens;
2. Exibe arquivos de filme ou imagem na tela LCD;
3. Pressione ou para visualizar os filmes ou imagens armazenados no cartão de memória ou na memória interna.

Pressione para regressar ao status do visor.

Quando o cartão de memória está inserido, apenas os arquivos no cartão de memória serão exibidos, os arquivos na memória interna não serão exibidos.

Se não houver arquivos no cartão de memória ou na memória interna, aparecerá um aviso de sem imagens.

Reprodução de filme:

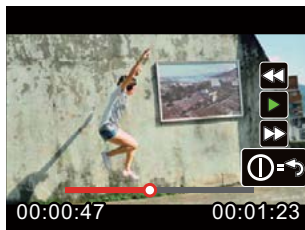
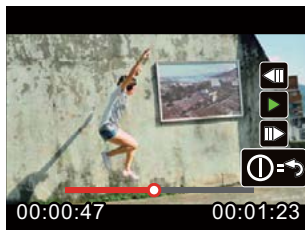
1. Selecione o filme para ser reproduzido e, em seguida, pressione ◍ para iniciar a reprodução de filme.

2. Quando reproduzindo o filme, aparecerá umas diretrizes de operação na tela. Você pode pressionar botões para realizar as funções correspondentes.

   Pressione ◗ : Retrocesso da reprodução de filme, pressionar múltiplas vezes acelerará a velocidade: x2/x4/x8/x16

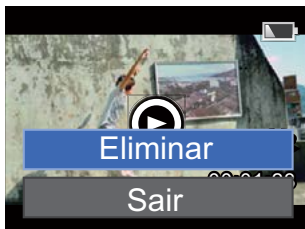
   Pressione ◖ : Avanço da reprodução de filme, pressionar múltiplas vezes acelerará a velocidade: x2/x4/x8/x16

   Pressione ◍ : Em modo de reprodução normal, a reprodução de filme pausará; sob o status de avançar, retroceder ou pausar, a velocidade normal de reprodução será recuperada

   Pressione ⏀ : Reprodução do filme de volta ao estado inicial

Retrocesso ou avanço da reprodução de filme:

Pausa na reprodução de filme:

 Não haverá saída de som durante o rebobinar ou avançar rápido.

Eliminar filme ou imagem:

1. Selecione os filmes ou fotos a serem eliminados e, em seguida, pressione para entrar na Tela de eliminar. Pressione ou para selecionar ［Eliminar］ e, em seguida, pressione para confirmar.
2. Após um filme ou uma foto serem eliminados com sucesso, o LCD exibirá o próximo filme ou foto. Se você desejar eliminar arquivos adicionais, por favor, repita o passo acima.
3. Se você desejar sair da Tela de eliminar, selecione ［Sair］ e, em seguida, pressione para confirmar.

 Os filmes e/ou imagens não podem ser restaurados após serem eliminados.

 Um arquivo protegido não pode ser eliminado.

Introdução ao modo de configuração das opções do menu

1. Sob o status do visor, pressione para entrar no menu de configuração;
2. Pressione ou para selecionar「Configurações do Modo」,「Configuração do filme」,「Configuração da foto」,「Configurações AP」 e「Configuração geral」;
3. Selecione um item (exceto para「Configurações do Modo」), pressione para entrar na interface do menu secundário;
4. Pressione ou para selecionar um item e, em seguida, pressione para entrar na interface do menu terciário;
5. Pressione ou para selecionar um item e, em seguida, pressione para confirmar. Selecione「Sair」 e pressione para ir de volta à interface do menu principal.

Na interface do menu (exceto para o status de conexão sem fio nas Configurações AP), pressione para regressar ao status do visor.

Introdução ao menu

Menu principal	Configurações do Modo	Configuração do filme	Configuração da foto	Configurações AP	Configuração geral
	Filme	Dimensão do filme	Tamanho De Imag		Configurações de som
	Foto	Intervalo	Captura Cont.		Desligado
		Gravação em Círculo	Campo de Vista		Economia de energia Wireless
		Campo de Vista	Equilíb brancos		Data/Hora
		Deteção de movimento	Sair		Language/Idioma
Menu secundário		Corte de Vento		-	Formatar
		Equilíb brancos			Copiar para o Cartão
		Sair			Redefinir configurações
					Versão de firmware
					Rotação da tela
					Sair

Introdução às configurações gerais

11 opções em「Configuração geral」 do menu principal:

- 「Configurações de som」
- 「Desligado」
- 「Economia de energia Wireless 」
- 「Data/Hora」
- 「Idioma」
- 「Formatar」
- 「Copiar para o cartão」
- 「Redefinir configurações」
- 「Versão de firmware」
- 「Rotação da tela」
- 「Sair」

Configurações de som

Existem 4 opções em「Configurações de som」:

- Volume 1
- Volume 2
- Volume 3
- Desligado

Desligado

Desligado significa que o produto irá se desligar automaticamente em 60 segundos após o LCD desligar.

Existem 2 opções em「Desligado」:

- Desligado
- 60 segundos

O Desligar estará inválido durante a gravação, reprodução de filme e conexão sem fio.

Economia de energia Wireless

O modo de Economia de energia Wireless significa que após 30 segundos de gravação controlada remotamente com o aplicativo, a conexão sem fio desconectará automaticamente, mas o produto continuará gravando até ser desligado. O modo de Economia de energia Wireless prolongará a vida útil da bateria.

Existem 2 opções em「Economia de energia Wireless」:

- Desligado
- Ativar

Data/Hora

A data e a hora podem ser configuradas quando o produto é ligado pela primeira vez. Se você desejar alterar a data e a hora posteriormente, por favor, opere da seguinte forma.

1. Entre em「Data/Hora」na interface secundária e, em seguida, pressione para confirmar;
2. Pressione ou para ajustar o formato de exibição da data e hora e, em seguida, pressione para confirmar o formato de exibição;
3. Nas opções de data e hora, pressione ou para ajustar os valores e, em seguida, pressione para confirmar;
4. Após a configuração estar completa, selecione e, em seguida, pressione para regressar ao「Data/Hora」na interface secundária;
5. Pressione para regressar ao status do visor.

Language/Idioma

O idioma pode ser configurado quando o produto é ligado pela primeira vez. Se você desejar alterar a idioma posteriormente, por favor, opere da seguinte forma.

1. Entre em「Language/Idioma」na interface secundária e, em seguida, pressione para confirmar;
2. Pressione ou para selecionar idioma;
3. Pressione para confirmar e voltar à「Language/Idioma」na interface secundária;
4. Pressione para regressar ao status do visor.

Formatar

Formatar pode limpar todos os dados armazenados no cartão de memória ou na memória (incluindo filmes e fotos protegidas).

Existem 2 opções em「Formatar」:

- Cancelar
- Confirmar

Quando um cartão de memória é inserido, apenas o cartão pode ser formatado. Se você necessitar de formatar a memória interna, remova o cartão de memória primeiro.

Copiar para o Cartão

O Copiar para o Cartão é para copiar os ficheiros na memória interna para o cartão de memória.

Existem 2 opções em「Copiar para o Cartão」:

- Cancelar
- Confirmar

Quando o cartão de memória não consegue ser detetado pelo produto, as opções não serão exibidas na interface「Copiar para o Cartão」.

Redefinir configurações

Redefinir configurações pode repor todas as configurações do produto para os padrões de fábrica.

Existem 2 opções em「Redefinir configurações」:

- Cancelar
- Confirmar

Versão de firmware

A versão de firmware pode exibir a versão atual.

Rotação da tela

Quando esta função é ativada, a exibição na tela LCD irá rodar 180 graus (para cima e para baixo).

As imagens transferidas da câmera podem ser reproduzidas no computador com um software que suporte rotação de imagem.

Existem 2 opções em「Rotação da tela」:

- A Desligado
- ∀ Ativar

Introdução à configuração do modo

2 opções em「Configurações do Modo」 do menu principal:

- 「Filme」: para gravação de filmes
- 「Foto」: para tirar fotos

Método de operação da Configuração do modo:

1. Após selecionar as opções ou , pressione para confirmar.
2. Pressione para entrar no status do visor e exibir seu status ou selecionado.

Sob o status do visor, pressione diretamente em para alternar entre o status ou .

Introdução à configuração do filme

Existem 8 opções no menu principal de「Configuração do filme」:

- 「Dimensão do filme」
- 「Intervalo」
- 「Gravação em Círculo」
- 「Campo de Vista」
- 「Deteção de movimento」
- 「Corte de vento」
- 「Equilíb brancos」
- 「Sair」

Dimensão do filme

A Dimensão do filme indica a resolução de imagem durante a gravação.

Existem 7 opções em「Dimensão do filme」:

- 「1080p30」: 1920×1080 (30 fps)
- 「960p50」: 1280×960 (50 fps)
- 「960p30」: 1280×960 (30 fps)
- 「720p60」: 1280×720 (60 fps)
- 「720p30」: 1280×720 (30 fps)
- 「WVGA60」: 848×480 (60 fps)
- 「WVGA120」: 848×480 (120 fps)

Ao selecionar WVGA 120, o produto grava filmes a ultra alta velocidade e reproduz com velocidade de 30 fps normal, por forma a capturar visualmente momentos indistinguíveis facilmente.

Ao selecionar WVGA 120, o tempo de gravação máximo é de 60 segundos. Quando o tempo atinge os 60 segundos, o produto parará automaticamente de gravar e regressará ao status do visor.

Ao selecionar WVGA 120, o som não pode ser gravado.

Ao selecionar WVGA 120, ［Intervalo］,［Gravação em Círculo］ou［Deteção de movimento］ não podem ser ativados.

Ao selecionar WVGA 60, ［Intervalo］ou［Gravação em Círculo］não podem ser ativados.

O tempo de gravação mais longo é de 25 minutos de uma só vez.

Por favor, use um cartão de memória (Classe 4 ou acima) para gravação de vídeo.

Dimensão do filme	Tamanho da imagem	Taxa de quadros	O tempo de gravação máximo (4 GB)
1080p30	1920×1080	30 fps	31 min. 39 seg.
960p50	1280×960	50 fps	31 min. 39 seg.
960p30	1280×960	30 fps	49 min. 40 seg.
720p60	1280×720	60 fps	35 min. 11 seg.
720p30	1280×720	30 fps	1 hora 3 min. 45 seg.
WVGA60	848×480	60 fps	1 hora 3 min. 43 seg.
WVGA120	848×480	120 fps	35 min. 10 seg.

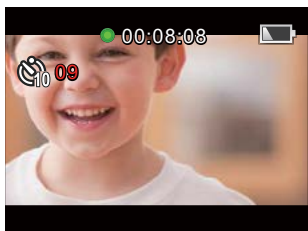
Intervalo

O Intervalo permite a gravação de um intervalo de tempo e une os fotogramas para apresentar um vídeo condensado que normalmente necessita um longo período de tempo para completar.

Existe 7 opções em［Intervalo］:

- Desligado
- 1 segundo
- 2 segundos
- 5 segundos
- 10 segundos
- 30 segundos
- 60 segundos

Método de operação do Intervalo:

1. Após selecionar o tempo de Intervalo, pressione ⦿ para voltar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ , o LCD exibirá a contagem regressiva a vermelho;
3. Pressione ⦿ novamente para terminar a gravação.

A Dimensão do filme não pode ser definida para WVGA 120 ou WVGA 60.

O som não pode ser gravado.

Quando a Gravação em Círculo ou a Deteção de movimento é ativada, a caraterística Intervalo não pode ser usada.

O tempo de gravação mais longo é de 25 minutos de uma só vez.

Gravação em Círculo

A Gravação em Círculo permite gravar segmentos independentes de filmes de acordo com o período de tempo selecionado. O produto gravará filmes continuamente até o botão de gravação de vídeo ser pressionado para terminar a gravação. Quando o cartão de memória estiver cheio, o produto substituirá os arquivos gravados para gravar outros filmes circularmente.

Existem 3 opções em 「Gravação em círculo」:

- Desligado
- 5 minutos
- 10 minutos

Método de operação da Gravação em círculo:

1. Após selecionar o tempo de Gravação em Círculo, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para iniciar a gravação;
3. Pressione ⦿ novamente para terminar a gravação.

A Dimensão do filme não pode ser definida para WVGA 120 ou WVGA 60.

Quando o Intervalo ou a Deteção de movimento é ativada, a caraterística Gravação em Círculo não pode ser usada.

A caraterística de Gravação em Círculo apenas pode ser usada quando existe um cartão de memória no produto.

Desligue o produto quando a função de Gravação em Círculo está ativada e, em seguida, reinicie o produto. Você verá que a função de Gravação em Círculo ainda se encontra ativada.

Campo de Vista

O Campo de Vista configura o ângulo de visualização.

Existem 4 opções em「Campo de Vista」:

- Largo
- Médio
- Estreito
- Subaquático

Método de operação do Campo de Vista:

1. Após selecionar o ângulo do Campo de Vista, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para iniciar a gravação;
3. Pressione ⦿ novamente para terminar a gravação.

O Médio ou Estreito apenas podem ser selecionados quando a Dimensão do filme está configurada para 1080 30. Se uma outra Dimensão do filme para além de 1080 30 for selecionada sob o status Médio ou Estreito, o produto configurará automaticamente o Campo de Vista para Largo.

Detecção de movimento

A Detecção de movimento significa que se o produto detectar objetos em movimento entrando na tela LCD, começará gravando automaticamente. Durante o processo de gravação, se não existir nenhum objeto em movimento detectado durante 10 segundos consecutivos, a gravação pausará automaticamente.

Existem 2 opções em「Detecção de movimento」:

- Desligado
- Ativar

Método de operação da Detecção de movimento:

1. Após a Detecção de movimento ativar, pressione ⦿ para voltar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿. Se o produto detectar objetos em movimento, começará automaticamente a gravação;
3. O produto parará de gravar quando não detectar nenhum objeto em movimento durante 10 segundos;
4. Quando o objeto mover novamente, o produto começará automaticamente a gravação e, desta vez, gerará um arquivo de vídeo;
5. Pressione ⦿ para parar a gravação.

Quando a Detecção de movimento é ativada, a configuração de Intervalo ou Gravação em Círculo não pode ser realizada.

A Dimensão do filme não pode ser definida para WVGA 120.

Ícone de interface da Detecção de movimento:

① Indica o tempo total de gravação

② Indica o tempo da gravação

③ Indica o tempo total desde do inicio da gravação

Quando o cartão de memória estiver cheio, ① ficará a vermelho e pisca durante 2 segundos.

Corte de Vento

O Corte de Vento reduz o ruído causado pelo vento.

Existem 2 opções em［Corte de Vento］:

- Desligado
- Ativar

Método de operação do Corte de Vento:

1. Após o Corte de Vento ser ativado, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para iniciar a gravação;
3. Pressione ⦿ novamente para terminar a gravação.

Equilíb brancos

O Equilíb brancos significa que o usuário ajusta a temperatura da cor sob diferentes fontes de luz para assegurar que as cores dos sujeitos são reproduzidas corretamente.

Existem 5 opções em［Equilíb brancos］:

- AUTO WB AWB
- Dia
- Nublado
- Fluorescente
- Subaquático

Método de operação do Equilíb brancos:

1. Após o Equilíb brancos ser configurado, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para iniciar a gravação;
3. Pressione ⦿ novamente para terminar a gravação.

Introdução à configuração da foto

Existem 5 opções no menu principal de「Configuração da foto」:

- 「Tamanho De Imag」
- 「Captura Cont.」
- 「Campo de Vista」
- 「Equilíb brancos」
- 「Sair」

Tamanho De Imag

O Tamanho De Imag indica o número de pixels para imagens fixas.

Existem 3 opções em「Tamanho De Imag」:

- 「14M」 : 4320×3240 (4:3)
- 「10M」 : 4320×2432 (16:9)
- 「5M」 : 2592×1944 (4:3)

Número de fotos que podem ser armazenadas num cartão de memória de 4 GB:

Tamanho De Imag	Número máximo aproximado de imagens
14M	911 fotos
10M	1208 fotos
5M	2391 fotos

Captura Cont.

A Captura Cont. permite que sejam capturadas continuamente dez fotos de uma só vez.

Existem 2 opções em「Captura Cont.」:

- Desligado
- Ativar

Método de operação da Captura Cont.:

1. Após Ativar em Captura Cont. ser selecionado, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para iniciar do disparo em Captura Cont. Parará após serem tiradas 10 fotos.

Campo de Vista

O Campo de Vista configura o ângulo de visualização.

Existem 4 opções em「Campo de Vista」:

-

Largo
-

Médio
-

Estreito
-

Subaquático

Método de operação do Campo de Vista:

1. Após selecionar o ângulo do Campo de Vista, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para fotografar.

Quando o Tamanho De Imag é configurado para「5M」, o Médio ou Estreito não podem ser ativados.

Equilíb brancos

O Equilíb brancos significa que o usuário ajusta a temperatura da cor sob diferentes fontes de luz para assegurar que as cores dos sujeitos são reproduzidas corretamente.

Existem 5 opções em「Equilíb brancos」:

- AWB
- Dia
- Nublado
- Fluorescente
- Subaquático

Método de operação do Equilíb brancos:

1. Após uma opção do Equilíb brancos ser selecionada, pressione ⦿ para regressar ao status do visor. O LCD exibirá os ícones correspondentes:
2. Pressione ⦿ para fotografar.

Introdução às configurações AP

A câmera pode ser conectada sem fio com seu dispositivo inteligente.

Por favor, revise os seguintes itens antes de sua primeira conexão:

1. A versão do sistema de seu dispositivo inteligente precisa de ser iOS 6.0-7.1 ou Android 4.0-4.3. Se não, por favor, atualize primeiro a versão do sistema de seu dispositivo inteligente.
2. Por favor, não use em locais tendo elevados campos de intensidade magnética, eletrostática e interferência de onda elétrica (por exemplo, perto de um micro-ondas), o que pode causar falha em sinais de recepção.
3. Por favor, mantenha uma distância entre a câmera e o dispositivo inteligente menor do que 10 metros (32,8 pés) sem interferência de blindagem de sinal.
4. Por favor, não use a função de conexão sem fio num avião.
5. A câmera e o dispositivo inteligente apenas podem ser conectados um de cada vez.
6. Quando a temperatura da bateria é demasiado elevada.

   ① As Configurações AP não podem ser ativadas;

   ② A conexão sem fio será desconectada automaticamente.

Método de configuração de conexão da câmera e do dispositivo inteligente:

Passo 1: Instale o aplicativo dedicado no dispositivo inteligente.

Baixe o aplicativo dedicado (WG-M1) da Google Play ou App Store e, em seguida, instale-a em seu dispositivo inteligente.

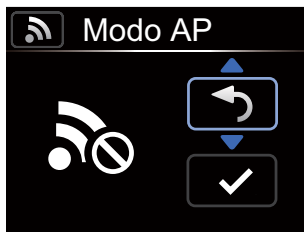
Passo 2: Configuração da câmera

Pressione no status do visor, selecione ［Configurações AP］ e, em seguida, pressione para ativar a função de conexão sem fio, para que a tela SSID em ［Modo AP］ surja. As mensagens de senha SSID e WPA2 são exibidas na tela.

Tela SSID

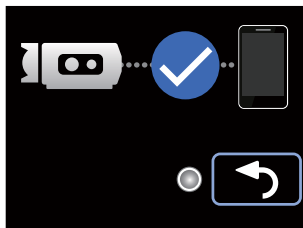
A conexão sem fio demora cerca de 30 segundos. Durante este processo, apenas é ativado.

Pressione ou para selecionar e, em seguida, pressione para alterar a senha WPA2.

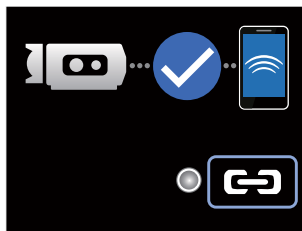
Se existir uma necessidade de desligar o recurso sem fio, pressione o botão ou pressione após selecionar para que a interface de seleção surja. Selecione ✓, pressione para desligar o recurso sem fio.

Tela de interrupção da conexão sem fio

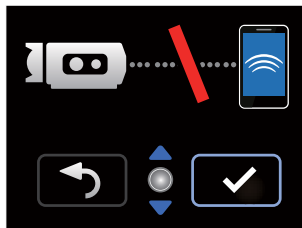
Passo 3: Configuração do dispositivo inteligente

1. Ative a função sem fio do dispositivo inteligente para buscar dispositivos sem fio ao redor;

2. Selecione o nome da câmera para ser conectada (RICOH-WG-M1_XXXX) e digite a senha digital de oito dígitos exibida a seguir ao WPA2-PSK na câmera;

Tela do recurso sem fio conectado

Se pressionar , a câmera regressa à interface SSID.

3. Clique no ícone para ativar o aplicativo (APP doravante).

Tela de APP conectado

Se existir uma necessidade de interromper a conexão, pressione para que a tela de conexão interrompida surja. Pressione ou para selecionar ✓ , pressione para interromper a conexão e regressar à tela SSID.

Tela de conexão interrompida

Método de operação do APP do dispositivo inteligente

Função de serviço de posição

O APP suporta a função de serviço de posição em seu dispositivo. Pode gravar informações de GPS nos arquivos de foto. Esta função não é suportada para arquivos de filme.

Sistema Android:

1. Quando o APP é ativado pela primeira vez, poderá alterar isso「“WG-M1” deseja utilizar a sua GPS atual」. Se o serviço de posição do dispositivo inteligente não for ativado, você pode selecionar tanto ativar o serviço de posição, como não concordar com o alerta na interface.
2. Quando o APP é ativado pela segunda vez ou posterior, se a função de serviço de posição já tiver sido ativada, a interface tornará diretamente para a página principal do APP; e se a função de serviço de posição não estiver ativada, você pode selecionar tanto ativar o serviço de posição, como não concordar com o alerta na interface.

Sistema iOS:

1. Quando o APP é ativado pela primeira vez, se o serviço de posição estiver ativado, avisará ｢"WG-M1" deseja utilizar a sua GPS atual｣; se o serviço de posição estiver desativado, avisará ｢Ative os serviços de localização para permitir que o "WG-M1" determinar a sua localização｣; e se clicar em ｢Configurações｣, a interface de configuração do serviço de posição do dispositivo inteligente aparecerá.
2. Quando o APP é ativado pela segunda vez ou posterior, o status do serviço de posição será o seguinte:

<table>
<tr><td rowspan="2">Estado do serviço de posição selecionado da primeira vez que ativa o APP</td><td colspan="2">A segunda vez ou posterior que ativa o APP</td></tr>
<tr><td>O serviço de posição está ativado</td><td>O serviço de posição está Desligado</td></tr>
<tr><td>Ativar</td><td>Ative o serviço de posição</td><td>Aparecerá uma mensagem de aviso ｢Ative os serviços de localização para permitir que o "WG-M1" determinar a sua localização｣; e se clicar em ｢Configurações｣, a interface de configuração do serviço de posição do dispositivo inteligente aparecerá.</td></tr>
<tr><td>Desligado</td><td colspan="2">Uma mensagem de aviso em que ｢Serviço de Localização desativado para o WG-M1. Encerre o WG-M1 e, em seguida, acesse “Configurações; Geral; Serviços de Localização” e ative o serviço WG-M1. ｣; e se clicar em ｢OK｣, a interface da casa do APP aparecerá. Além disso, o serviço de posição será automaticamente desativado.</td></tr>
</table>

Casa do APP

Entre na interface da Casa do APP e são exibidas três opções:

- ［Reproduzir］: entrar no modo de reprodução
- ［Visor remoto］: entrar no status do visor e controlar a câmera para disparar usando o dispositivo inteligente
- ［Com Respeito a］: verificar a versão do APP.

Na interface do APP, clique em < para regressar ao estágio anterior da interface. Mas nos estados do índice de reprodução e Visor remoto, clique em < para regressar à casa do APP diretamente.

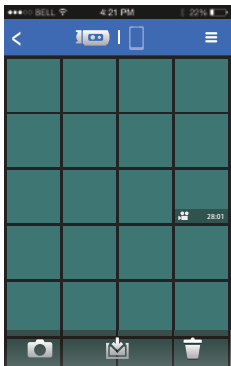
Reproduzir

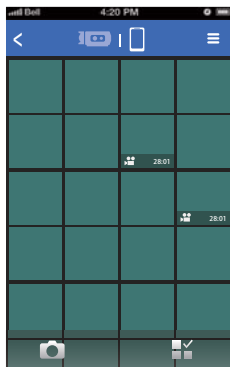
Clique em［Reproduzir］ na Casa do APP para entrar no modo de reprodução.

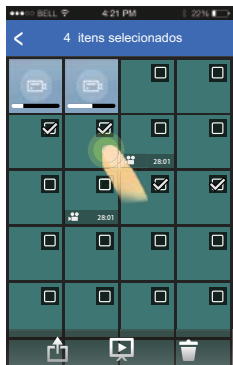
Existem duas opções de reprodução no modo de reprodução:

- Índice de reprodução (câmera/dispositivo inteligente)
- Foto única (filme/foto)

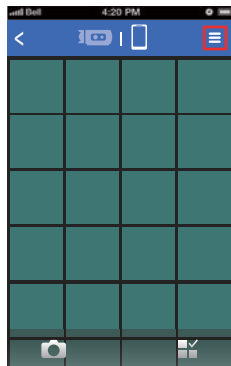
Índice de reprodução (Câmera/ dispositivo inteligente)

1. Na casa do APP, clique em ［Reproduzir］ para entrar no status do índice de reprodução e, em seguida, entrar no álbum de fotos da câmera.

- : entre no status do Visor remoto (Consulte a página 73 para obter explicações.)
- : baixe os arquivos na câmera no dispositivo inteligente (Consulte a página 66 para obter explicações.)
- : eliminar arquivos (Consulte a página 67 para obter explicações.)

2. Quando pressionar o ícone , as imagens que baixou para o dispositivo inteligente surgem como miniatura. Quando pressionar o ícone , volta à exibição de miniaturas das imagens armazenadas na câmera.

- : entre no status do Visor remoto (Consulte a página 73 para obter explicações.)
- : selecione várias fotos

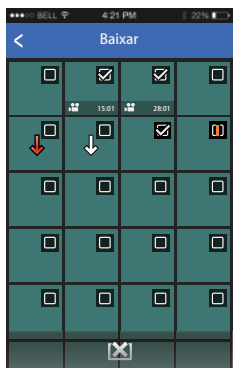
Insira a interface de seleção após selecionar ☐✓ e clique em miniaturas para que os arquivos possam ser selecionados. Clicar novamente na mesma miniatura irá cancelar a seleção.

- : partilhar
- : reproduzir slides
- : eliminar

Configuração de função

Clique em ☰ no canto superior direito da interface para que a interface da configuração apareça.

Pode ser limpa Cache do sistema Android.

Pode ser limpa Cache do iOS, onde entrar e sair das contas também pode ser definido.

Função Baixar

Na interface do índice de reprodução da câmera, clique em [ícone] para entrar no modo baixar. Selecione um arquivo a transferir.

: transferindo

: aguardar transferência

: a transferência está concluída

: cancelar transferência

: falha ao transferir

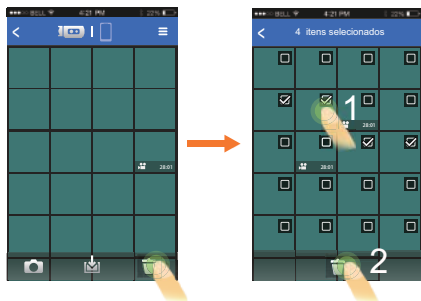
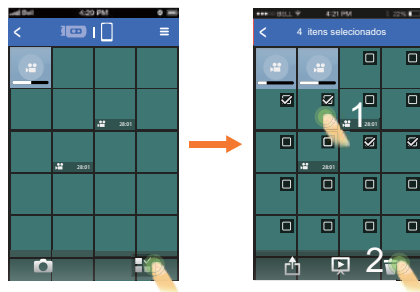
Você pode escolher até 20 arquivos em simultâneo.

Na interface do índice de reprodução, clicando em [câmera] ou [<] irá pausar a transferência. A transferência iniciará novamente quando a interface de reprodução surgir novamente.

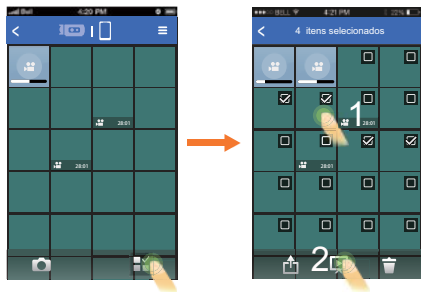
A transferência irá prosseguir após mudar para o índice de reprodução do dispositivo inteligente e a barra de progresso da transferência será exibida.

Função Eliminar

1. Na interface do índice de reprodução da câmera, clique em 🗑 para entrar na interface de seleção. Selecione os arquivos a eliminar, clique em 🗑 novamente para escolher se pretende eliminar os arquivos.

2. Na interface do índice de reprodução do dispositivo inteligente, clique em ☑ para entrar na interface de seleção. Selecione os arquivos a eliminar, clique em 🗑 para escolher se pretende eliminar os arquivos.

Os arquivos que estão sendo descarregados e a aguarda descarregamento não podem ser eliminados.

Não é exibido o ícone da caixa □ no arquivo que está sendo descarregado.

Função Reprodução de slides

1. Na interface do índice de reprodução do dispositivo inteligente, clique em ☑ para entrar na interface de seleção.
2. Em primeiro lugar, selecione o arquivos a reproduzir e, em seguida, clique em ▶ para iniciar a reprodução de slides.
3. Se não for selecionado qualquer arquivo, clique diretamente em ▶ para exibir todos os arquivos.

Clicar em uma foto na reprodução de slides irá parar a reprodução e a interface de foto única irá surgir.

Ao reproduzir um filme em um slide, apenas o primeiro fotograma será exibido; clicando no filme irá parar a reprodução de slides e a interface de reprodução do filme irá surgir.

Função Compartilhar

1. Na interface do índice de reprodução do dispositivo inteligente, clique em para entrar na interface de seleção.

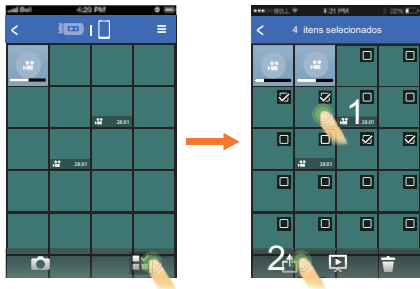
2. Selecione os arquivos a compartilhar e clique em para a opção compartilhar surgir.

A opção compartilhar irá variar de acordo com as configurações do dispositivo inteligente.

Foto única

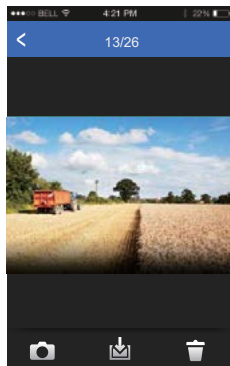
Na interface do índice de reprodução, a interface da foto única surgirá se clicar em um arquivo único.

Os arquivos anteriores e seguintes podem ser exibidos usando o botão rolar.

A tela de aumento a 100% irá surgir clicando duas vezes em uma única foto e a dimensão original será recuperada clicando duas vezes de novo.

Se você quiser reproduzir os vídeos na especificação do dispositivo Android inteligente, por favor, certifique-se de selecionar um aplicativo de vídeo que corresponde à fonte de som do formato PCM. Você é incapaz de reproduzir o som se você usar um aplicativo de vídeo que está in corresponding para o formato PCM.

1. Operações executáveis na reprodução de foto única dos arquivos na parte lateral da câmera:

   - :acesse o status do Visor remoto (Consulte a página 73 para obter explicações.)
   - :baixe os arquivos na câmera para o dispositivo inteligente
   - : eliminar
   - / : iniciar/pausar reprodução do filme (apenas sistema iOS)

2. Operações executáveis na reprodução de foto única dos arquivos no dispositivo inteligente:

- : partilhar
- : reproduzir slides
- : editar
- : eliminar
- / : iniciar/pausar reprodução do filme (apenas sistema iOS)

Função Editar

1. Edição de arquivos de foto:

   Clique em para entrar na interface de efeito, onde os efeitos de filtro, ajuste de brilho e efeitos de modelagem podem ser definidos.

   - Efeitos de filtro:

     Os efeitos de filtro têm 23 tipos. Podem ser visualizadas mais opções de efeito deslizando a barra de opção de efeitos de ponta a ponta.

• Efeitos de ajuste de brilho:

: Desligado

: Auto

• Efeitos de modelagem:

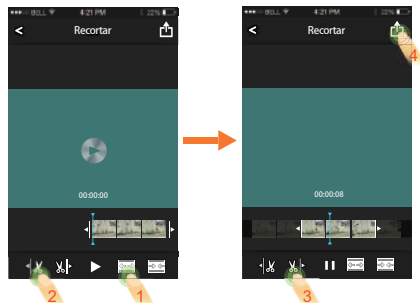
: Desligado

: Formato redondo

: Formato em cinto (direção lateral)

Em primeiro lugar, clique no efeito desejado e clique e, em seguida, clique em para selecionar as opções ［Guardar］ou ［Cancelar］ ou selecionar a localização para partilhar o arquivo.

2. Edição de arquivos de filme:

Clique em para entrar na interface de recorte.

• e : reproduzir filmes

• : aumentar o número de fotogramas

• : reduzir o número de fotogramas

• : ponto de partida do recorte

• : ponto de término do recorte

Etapas de recorte do filme:

① Clique em ou para aumentar ou reduzir o número de fotogramas.

② Deslize a barra de pesquisa rápida de ponta a ponta para que a linha vertical permaneça sobre o fotograma a ser recortado e clique em para selecionar o ponto de partida do recorte.

③ Deslize a barra de pesquisa rápida novamente para a esquerda para que a linha vertical permaneça sobre o fotograma a ser recortado e clique em para selecionar o ponto de término do recorte.

④ Clique em para selecionar a opção ［Guardar］, ［Cancelar］ ou selecionar a localização para partilhar o arquivo.

Visor remoto

Clique em ［Visor remoto］ na casa do APP para entrar no status do visor e controlar a câmera para tirar uma foto usando o dispositivo inteligente.

Os arquivos capturados por meio do APP são guardados na câmera.

Os parâmetros de configuração da câmera são exibidos na parte superior do modo de vídeo e nas interfaces do modo de disparo no dispositivo inteligente.

Dimensão do filme: ［1080p30］

［960p50］

［960p30］

［720p60］

［720p30］

［WVGA60］

［WVGA120］

Campo de Vista: Largo

 Médio

 Estreito

 Subaquático

Equilíb brancos: AUTO WB AWB

 Dia

Nublado

Fluorescente

Subaquático

Tamanho De Imag: 14M

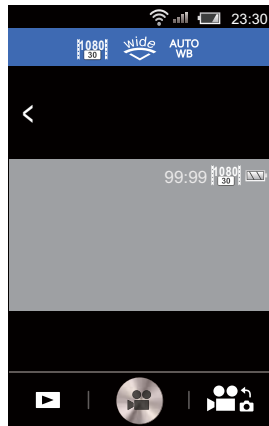
10M-16:9

5M

Captura Cont: Único

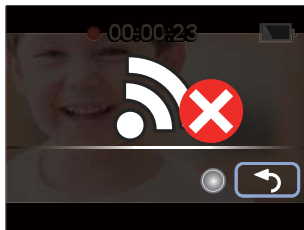
Captura Cont.

As características destes parâmetros são idênticos aos da câmera.

Modo de vídeo:

- : acessa o status do índice de reprodução na câmera.
- : iniciar/parar gravação de vídeo
- : alterar para modo de disparo a partir do modo de vídeo

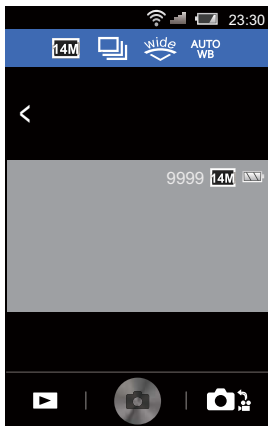
Método de operação do modo de vídeo:

1. Clique nos ícones na parte superior da interface para definir os parâmetros correspondentes.
2. Clique em [icon] para iniciar a gravação de vídeo e clique em [icon] para parar a gravação de vídeo.
3. Clique em ▶ para entrar no status do índice de reprodução.

No estado ativo Economia de energia Wireless , surgirá uma mensagem instantânea com respeito à falha da conexão sem fios em 30 segundos durante a gravação de vídeo no dispositivo inteligente. Neste momento, se o usuário não parar a gravação de vídeo, a conexão sem fios on-line será desconectada automaticamente e a mensagem com respeito à desconexão da conexão sem fios será exibida durante a gravação de vídeo na câmera.

Modo de disparo:

Método de operação do modo de disparo:

1. Clique nos ícones na parte superior da interface para definir os parâmetros correspondentes.
2. Clique em [icon] para tirar fotos.
3. Clique em ▶ para entrar no status do índice de reprodução.

- ▶ : acessa o status do índice de reprodução na câmera.
- 📷 : tirar fotos
- 📷 : alterar para o modo de vídeo a partir do modo de disparo

Com Respeito a

Clique em［Com respeito a］ na casa do APP para que a versão do aplicativo possa ser verificada.

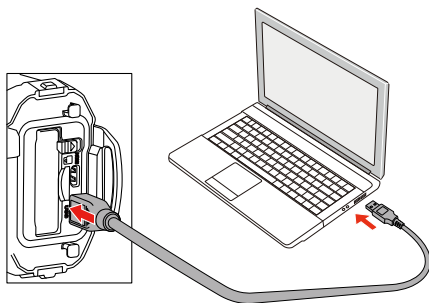
Introdução da porta de conexão

Conexão a um computador

Você pode usar o cabo USB para conectar a câmera e a cópia das imagens (transmitir) a um computador.

Transferência de imagens para seu computador

Siga as etapas abaixo para conectar a câmera a um computador.

1. Certifique-se de que o computador está ligado.
2. Conecte uma extremidade do cabo USB fornecido à porta USB em sua câmera.
3. Conecte a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB disponível em seu computador.
4. O computador detetará automaticamente a câmera com uma unidade removível. Faça duplo clique no ícone Computador na área de trabalho para localizar a unidade removível e para copiar as pastas e os arquivos na unidade para um diretório em seu PC.
5. Após a transmissão ficar concluída, desconecte o cabo USB de acordo com as instruções especificando a forma segura para remoção do USB dos dispositivos.

Visualização de imagens no computador

Exibe as imagens transferidas em um visor de imagens padrão que um Mac OS possui. Para obter informações sobre a visualização de imagens, consulte o menu de ajuda no visor.

OS suportado==>Windows: Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1

Macintosh: Mac OS X 10.6, OS X 10.7/10.8/10.9

Se houver um cartão de memória inserido no produto, apenas os arquivos no cartão de memória serão lidos. Se você necessitar ler os arquivos na memória interna, por favor, remova o cartão de memória antes de conectar ao computador.

HDMI conectado à saída da TV

O produto é capaz de realizar a reprodução de filmes e fotos em uma TV por meio de um cabo HDMI.

Passos:

1. Abra a tampa da bateria/cartão do produto, conecte uma extremidade de um cabo HDMI (não incluído) a uma TV que possua uma entrada padrão de HDMI (a TV e o produto necessitam de estar ligados) e a outra extremidade ao cabo da porte HDMI do produto;
2. O produto entrará automaticamente no modo de reprodução após a conexão ficar concluída. O método de operação é idêntico ao da 「Introdução à operação básica de reprodução」 na página 37.

Anexos

Especificações gerais

Tipo	Câmera fotográfica digital compacta	
Número de pixels efetivos	Aprox. 14 megapixels	
Sensor de imagem	1/2.3 pol. CMOS	
Número de pixels gravados	Foto	(4:3) 14M: 4320×3240 5M: 2592×1944 (16:9) 10M: 4320×2432
	Filme	1920×1080 (30 fps) 1280×960 (50 fps) 1280×960 (30 fps) 1280×720 (60 fps) 1280×720 (30 fps) 848×480 (60 fps) 848×480 (120 fps)
Sensibilidade	Automático (ISO 100 - 800)	
Formato do arquivo	Foto	JPEG (Exif 2.3), DCF2.0
	Filme	MOV/H.264, 30 fps/50 fps/60 fps/120 fps, sistema PCM, som estéreo
Suporte de armazenamento	Memória interna (aprox. 100 MB), cartão de memória microSD/ microSDHC	

Tempo de gravação e capacidade de armazenamento de imagens aproximados

Foto

	Memória interna	Cartão de memória microSD de 4 GB
14M (4320 × 3240)	24 imagens	911 imagens
10M (4320 × 2432)	32 imagens	1208 imagens
5M (2592 × 1944)	64 imagens	2391 imagens

• A capacidade de armazenamento de imagens serve apenas para referência. A capacidade de armazenamento de imagens real pode variar dependendo do cartão de memória microSD e do equipamento.

Filme

	Memória interna	Cartão de memória microSD de 4GB
1920×1080 30 fps	46 seg.	31 min. 39 seg.
1280 × 960 50 fps	46 seg.	31 min. 39 seg.
1280×960 30 fps	1 min. 15 seg.	49 min. 40 seg.
1280×720 60 fps	52 seg.	35 min. 11 seg.
1280×720 30 fps	1 min. 38 seg.	1 h. 3 min. 45 seg.
848×480 60 fps	1 min. 38 seg.	1 h. 3 min. 43 seg.
848×480 120 fps	52 seg.	35 min. 10 seg.

• As figuras acima são baseadas em condições de disparo padrão e podem variar consoante o sujeito, as condições de disparo e o tipo de cartão de memória microSD usado.

• Você pode continuar a gravar até o tempo de gravação atingir os 25 minutos (apenas 848 × 480.120 fps é 60 segundos) por gravação.

Equilíb brancos	AWB, Dia, Nublado, Fluorescente, Subaquático	
Lente	Distância focal: 3 mm (aprox. 16,8 mm em 35 mm no formato equivalente) Brilho: F2,8 Construção da lente: 6 elementos em 6 grupos (2 elementos asféricos) Campo máximo de vista: Imagem da foto aprox. 160 º (4:3 Largo) Filme aprox. 137 º (1280 x 960)	
Estabilização da imagem	Estabilização eletrônica da imagem (apenas filme)	
Exibição	LCD com 1,5 polegadas, aprox. 115.000 pixels	
Modos de reprodução	Reprodução de fotos e filmes	
Foco	Tipo	Foco fixo
	Alcance do foco	No ar (protetor de lente O-LP1531, protetor de lente subaquático O-LP1532): 60 cm - ∞ Subaquático (protetor de lente subaquático O-LP1532): 80 cm - ∞
Controle de exposição	Medição AE	AiAE, face AE (inalterável)
Modos de disparo	Imagem, Filme, Intervalo, Gravação em círculo, Deteção de movimento	
Detecção de rostos	Rostos de 10 pessoas	
Modos de avanço	Foto: Única, Captura Cont.	

Fonte de alimentação	Bateria de iões de plítio recarregável: DB-65		
Vida útil da bateria	Capacidade de armazenamento de imagens	Aprox. 350 imagens (usando a bateria especificada)	O número de imagens é uma estimativa com base nas nossas medições. O número real pode variar de acordo com as condições de uso.
	Tempo de gravação do filme	Aprox. 150 minutos (usando a bateria especificada)	O tempo é uma estimativa com base nas nossas medições. O número real pode variar de acordo com as condições de uso.
	Tempo de reprodução	Aprox. 400 minutos (usando a bateria especificada)	O tempo é uma estimativa com base nas nossas medições. O número real pode variar de acordo com as condições de uso.
Interfaces	USB 2.0 (compatível com alta velocidade), porta HDMI (tipo D)		
Interface sem fios	• Padrão: 802.11b/g/n • Frequência: banda 2.4 GHz • Segurança: WPA2		
Dimensões	Aprox. 66,5 (P) × 42,5 (A) × 89,5 (D) mm (excluindo operação ou peças salientes)		

Peso	Aprox. 190 g. (incluindo bateria, cartão de memória e protetor de lente O-LP1531)
	Aprox. 151 g. (excluindo bateria, cartão de memória e protetor de lente)
Accessórios	Bateria de iões de plítio recarregável DB-65 Adaptador de penergia GAC-03 Cabo USB I-USB152 Encaixe da correia O-ST153 Guia de pInicialização rápida Protetor de lente O-LP1531 Protetor de lente subaquático O-LP1532 Montagem plana com adesivo WG O-CM1531

Prompts e mensagens de aviso

Mensagem	Descrição	Solução
MAX 999	■ As pastas dos arquivos no cartão de memória atingiram o número máximo (999), as imagens não serão guardadas. ■ Demasiadas pastas no cartão de memória resultará em um arranque mais prolongado.	■ Copie as imagens para seu PC e formate o cartão de memória.
SD	■ O cartão de memória está cheio.	■ Elimine imagens indesejadas.
IN	■ A memória interna está cheia.	■ Elimine imagens indesejadas.

Mensagem	Descrição	Solução
	■ O cartão de memória ainda não é reconhecido após formatar. ■ Um erro ocorre quando lendo o cartão de memória. ■ Foi descoberto um problema com a interrupção no período de escrita no cartão de memória durante a gravação do vídeo ou o processo de disparo.	■ Formate o cartão de memória.
	■ A memória interna não pode ser identificada após ser formatada. ■ Foi descoberto um problema com a interrupção no período de escrita na memória interna durante a gravação do vídeo ou o processo de disparo.	■ Formate a memória interna.
	■ Quando um cartão de memória menor que Classe 4 é usado para gravar um filme em HD, a velocidade de escrita é demasiado lenta e a gravação não continuará.	■ Use um cartão de memória de Classe 4 ou superior.

Mensagem	Descrição	Solução
	■ A bateria está gasta. É uma indicação de aviso que a câmera se irá desligar.	■ Substitua por uma bateria nova. ■ Substitua por uma bateria totalmente carregada.
	■ A mensagem será exibida quando a temperatura da bateria estiver demasiado elevada durante a gravação.	■ Remova a bateria após desligar o produto. Você pode continuar a usar a bateria quando esta arrefecer.
	■ Quando a configuração AP estiver ativada, a mensagem será exibida quando a temperatura da bateria estiver demasiado elevada.	■ Remova a bateria após desligar o produto. Você pode continuar a usar a bateria quando esta arrefecer.

Usando a montagem plana com adesivo WG O-CM1531

Este acessório incluído na embalagem fixa nossa câmera digital em uma superfície plana.

Leia as instruções abaixo cuidadosamente para usar em segurança.

⚠ Aviso — Não instale este produto em veículos de tal forma que possa dificultar as operações de condução ou provocar acidentes resultantes da queda do produto. Não opera a câmera enquanto estiver a conduzir.

⚠ Cuidado — Observe sempre os seguintes avisos. Caso contrário, sua câmera pode cair e provocar ferimento, danos ou ficar submersa.

1. Certifique-se de que instala a câmera na plataforma da câmera correspondente em segurança.
2. Certifique-se de que executa a montagem em um objeto destinado em segurança.
3. Aperte a forma em segurança para que não fique desapertada.

Caso isto não se verifique, pode provocar ferimentos, danos ou a câmera pode ficar submersa.

Precauções ao usar este produto

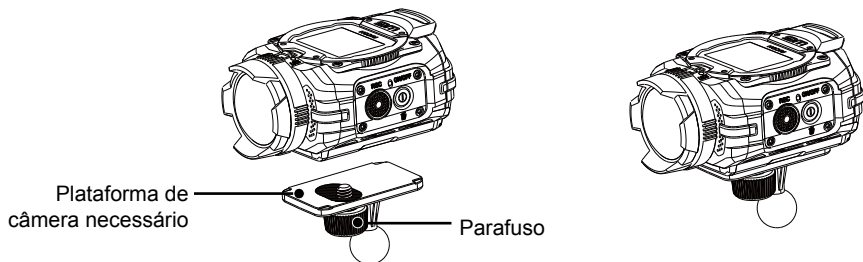
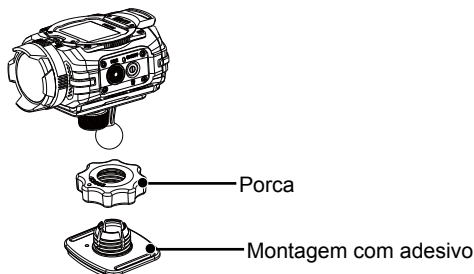
- Não desmonte ou modifique este produto.
- Certifique-se de que usa nossas peças sobressalentes genuínas para substituição.
- Não deixe este produto exposto diretamente à luz do sol ou a umidade elevada.
- Este produto configurado com uma câmera afundará se for deixado cair na água. Tenha cuidado e evite sua queda usando equipamento com uma correia de proteção contra queda (disponível comercialmente) quando usar este produto num barco, etc.

Estão disponíveis peças sobressalentes opcionais para este produto:

Peças sobressalentes WG 1 O-CM1474 (Fita adesiva de dupla-face)

Peças sobressalentes WG 2 O-CM1475 (Porca)

Como realizar a montagem

1. Alinhe o parafuso com o encaixe para tripé da câmera. Rode o parafuso para fixá-lo.

2. Insira a plataforma da câmera correspondente com a porca na montagem com adesivo e aperte a porca para fixá-la.

3. Remova a vedação presa na parte inferior da montagem com adesivo para fixar este produto em uma superfície plana, como uma mesa. O ângulo da câmera montada pode ser ajustado desapertando a porca. Certifique-se de que aperta firmemente a porca assim que determinar o ângulo.

Cuidado:

- Certifique-se de que fixa este produto numa superfície plana sem irregularidades ou rugosidade após limpar sujidade ou óleo dele.
- Não torça este produto forçosamente após fixar dado que sua adesão pode enfraquecer. Certifique-se de que usa uma fita adesiva de dupla-face opcional (Peças sobressalentes WG 1 O-CM1474) para substituir um adesivo usado em vez de o reutilizar.
- Remova este produto cuidadosamente. Caso contrário, a superfície de montagem pode ficar danificada ou sua pintura poderá descascar dependendo das condições.
- A porca poderá se desapertar durante a viagem. Certifique-se de que segue os procedimentos adequados para instalar este produto com segurança.
- Não seremos responsáveis por quaisquer danos, avarias, perdas ou acidentes de sua câmera ou este produto resultantes de tombar ou de deixar cair o produto.

Condições da garantia

Todas as nossas máquinas adquiridas através dos canais legais de distribuição têm garantia por doze meses, a contar da data de compra, contra defeitos de mão-de-obra ou material. A reparação e substituição de peças defeituosas ser-lhe-á prestada gratuitamente dentro deste período, desde que a máquina não mostre sinais de impacto, danos provocados por areia ou líquidos, utilização incorrecta, modificação, corrosão pelas pilhas ou químicos, utilização sem respeito pelas instruções de operação ou modificação efectuada por serviços técnicos não autorizados. O fabricante ou os seus representantes oficiais não serão responsabilizados por quaisquer modificações ou alterações, excepto aquelas feitas com o seu consentimento escrito, e não serão responsabilizados por perdas causadas por demoras, privação de uso ou outras indirectas ou em sua consequência, quer devidas a defeitos do material, quer a mão-de-obra defeituosa, ficando expressamente acordado que a responsabilidade do fabricante ou dos seus representantes ao abrigo de todas e quaisquer garantias, quer explícitas quer implícitas, se limita estritamente à substituição de peças, conforme aqui estabelecido. Não serão efectuados quaisquer reembolsos de reparações realizadas por serviços técnicos não autorizados.

Procedimento durante os 12 meses de garantia
Qualquer máquina que avarie durante o período de 12 meses da garantia deve ser enviada ao vendedor onde a comprou ou ao fabricante. Se no seu país não houver representante do fabricante, envie a máquina ao fabricante com portes pré-pagos. Nesse caso, só voltará a ter a sua máquina depois de um período de tempo considerável em resultado dos complexos processos alfandegários em causa. Se a máquina se encontrar ao abrigo da garantia, as reparações serão feitas e as peças serão substituídas gratuitamente, e a máquina ser-lhe-á enviada após a realização das reparações. Se a máquina não estiver coberta pela garantia, serão cobrados os preços normais do fabricante ou dos seus representantes. As despesas de envio são por conta do proprietário. Se a sua máquina tiver sido comprada fora do país onde quer que a reparação seja feita durante o período de garantia, poderão ser cobradas taxas de manuseamento e assistência técnica pelo representante do fabricante nesse país. Independentemente disso, a sua máquina enviada ao fabricante será reparada gratuitamente de acordo com este processo e ao abrigo da garantia. Contudo, seja qual for o caso, os encargos relativos ao transporte e as taxas alfandegárias são da responsabilidade do remetente. Para que possa comprovar a data de aquisição quando lhe for solicitado, guarde o recibo ou as facturas referentes à compra da máquina pelo menos durante um ano. Antes de enviar a máquina para reparação, certifique-se de que a envia para os representantes autorizados do fabricante ou para as suas lojas de reparação aprovadas, a menos que a envie directamente para o fabricante. Peça sempre um orçamento da reparação e só depois de o aceitar é que deve dar instruções ao centro de reparações para avançarem com a reparação.

- Esta garantia não afecta os direitos legais do cliente.
- As garantias locais dos distribuidores em alguns países poderão sobrepor-se aos termos desta garantia. Portanto, recomendamos-lhe que leia o cartão de garantia fornecido com o seu equipamento no momento da compra ou que contacte o nosso distribuidor no seu país para obter mais informações e para receber uma cópia da garantia.

CE A marca CE é uma marca de conformidade com a Directiva da União Europeia.

Informação aos utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamento usado e baterias usadas

1. Na União Europeia
   Estes símbolos nos produtos, embalagem e/ou documentos fornecidos significam que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados e as baterias gastas não devem ser misturados com o lixo doméstico normal.
   Os equipamentos eléctricos/electrónicos usados e as baterias gastas devem ser tratados separadamente e em conformidade com a legislação que exige o devido tratamento, reaproveitamento e reciclagem destes produtos.

   Ao eliminar correctamente estes produtos, ajudará a garantir que os resíduos serão devidamente tratados, reaproveitados e reciclados, prevenindo assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana que poderiam resultar do tratamento inadequado dos resíduos.

Se tiver sido acrescentado um símbolo de produto químico por baixo do símbolo indicado acima, em conformidade com a directiva relativa às baterias, tal indica que existe um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) na bateria, numa concentração superior a um limiar aplicável especificado na referida directiva.

Para obter mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

2. Noutros países fora da EU

Estes símbolos são válidos apenas no espaço da União Europeia. Se pretender eliminar produtos usados, contacte as autoridades locais ou o revendedor para que lhe indiquem o método adequado para o fazer.

Na Suíça: o equipamento eléctrico/electrónico usado pode ser entregue gratuitamente ao vendedor, mesmo que não adquira um produto novo. Pode encontrar uma lista de mais instalações de recolha nas páginas www.swico.ch ou www.sens.ch.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.	2-35-7, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8639, JAPAN (http://www.ricoh-imaging.co.jp)
RICOH IMAGING EUROPE S.A.S	112 Quai de Bezons, B.P. 204, 95106 Argenteuil Cedex, FRANCE (http://www.ricoh-imaging.fr)
RICOH IMAGING DEUTSCHLAND GmbH	Am Kaiserkai 1, 20457 Hamburg, GERMANY (http://www.ricoh-imaging.de)
RICOH IMAGING UK LTD.	PENTAX House, Heron Drive, Langley, Slough, Berks SL3 8PN, U.K. (http://www.ricoh-imaging.co.uk)
RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION	633 17th Street, Suite 2600, Denver, Colorado 80202, U.S.A. (http://www.us.ricoh-imaging.com)
RICOH IMAGING CANADA INC.	5520 Explorer Drive Suite 300, Mississauga, Ontario, L4W 5L1, CANADA (http://www.ricoh-imaging.ca)
RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.	23D, Jun Yao International Plaza, 789 Zhaojiabang Road, Xu Hui District, Shanghai, 200032, CHINA (http://www.ricoh-imaging.com.cn)

• As especificações e dimensões externas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

54891PT

201410